4

M.to Ill.re Sig.r mio Col.mo

Ho riletto da capo con attensione, come promisi già à V.S. Ill.ma per correggere molti errori d'ortografia, e di lingua, di cotesto libro, e ne ne ho trovati non pochi, com'ella potrà vedere in rileggendo, e vi ho anche aggiunto certinara di virgole che vi mancavano; V.S. Ab.e Pulci non vi notò altro, che non crederesti, non faresti in vece di non crederesti, non faresti, e simili; le quali parole ho corrette, dove bisognava, perche in molti luoghi non vi era corso quest'errore: del resto dal S.r Ab.e Pulci non si può sperar altro: L'autore del libro nella 4.ta giornata deride in più luoghi, e lungamente le stiracchiate metafore dell'Achillini nelle sue poesie, e lo fa con ragione, con tutto ciò si può pensare, per cortesia, che qualche passano dell'Achillini irritato dalle dd.e derisioni fusse per rispondere, e stampare qualche invettiva; con tutto ciò io non inclinerei a levarle dall'opera; Starò attento all'occasioni di rimandarle il d.o libro per qualche amico, e al più lungo per via del Sig.r Andrea del Rosso.

Non habbi fretta, che si fa troppo desiderare il Vocabolario della Crusca, ma come si haverà à settembre, il tempo è breve: e qui pregando la dell'onore di altri suoi comandi, resto

Di Casa li 21 Maggio 1659

Di V.S. Ill.ma

Dev.mo Oblig.mo Ser.re V.re
Fran.co Marucelli

[illegible]

Al Mto Mo Sig.r Prón mio Col.mo

Sig.r March.e Folco Rinuccini

Firenze